

Lévai Újság



ELŐNYÖS RÉSZ-
LETFIZETÉSI
FELTÉTELEK

BAROSKA
LEVICE, Tel. 130

Varrógép szaküzlet.

független gazdasági, kulturális és kritikai hetilap.

IV. EVFOLYAM. 2. SZÁM.

1937. JANUÁR 13. SZERDA.

ÁRA 1—Ké.

Az ügyész felment — a város vádol.

Léva város képviselőtestülete pénteken este sürgős rendkívüli közgyűlést tartott. Ennek idején jelentették, hogy a villanytelepi sikkasztással kapcsolatban a komáromi államügyészség Boromisza Tivadár volt villanytelepi igazgató és Hradecsný Géza szerelő ellen a vádat elejtette. Léva város ez ellen a pozsonyi főállamügyészséghez fellebbezést, amely a komáromi államügyészség határozatát helybenhagyta és felszólította a várost, hogy záros haláridőn belül nyilatkozzék, hogy vállalja-e ez ügyben a pótmagánvádat. Pásztor Lajos, Csernicsek Ferenc és Kovács Gyula hozzászólása után a V.V.T. üzembizottsága, a jogügyi bizottság, valamint a tanács javaslata alapján a közgyűlés egyhangú határozattal kimondta, hogy a pótmagánvád képviselőjét átveszi a város.

Az államügyészség megállapította a vizsgálat során, hogy az elsikkasztott összeg 645.595 Ké. Ennek az összegnek az elsikkasztását és az azzal kapcsolatos okirathamisításokat Blasinné vállalta magára és kijelentette, hogy azt egyedül maga követte el. Hogy mindezek dacára mégis vállalja azok ellen a pótmagánvádat, akiket az államügyészség megfelelő terhelő adatok hiányában a vád alól felmentett, ez bizonyos mértékben érthetetlennek látszik. A képviselőtestület szavaz jobbra szavaz balra, anélkül, hogy kellően tájékozódva és tájékoztatva lenne. A kérdés nem olyan egyszerű, mert a háttérben ott van a felelősség kérdése és az, hogy ki fizeti meg az elsikkasztott összeget?

A közgyűlés még Ujváry János hentes azon kérelmére tárgyalta, hogy a város térítse vissza neki az általa befizetett vágóhídi illetékből azt a különbözetet, amely a régi vágóhíd és az új vágóhíd illetéke között fennáll, mert az új vágóhíd illetékeinek szedésére a városnak még nincs jóváhagyott szabályrendelete. A közgyűlés az előadott részletes megokolása alap-

Egy kulturbotrány, amiről írni kell.

Szöszaporítás lenne a mozi jelentőségéről sok szót vesztegetni. Egyike a legfontosabb kulturfaktoroknak.

Tömegszükséglet.
A beszélő film népszerűsödése óta nyelvnevelészek vannak. A Csehszlovákiában élő magyarság például filmszükségletének 99 százalékát idegen nyelven kapja. Németül, angolul, franciául, csehül, szlovákul s a szlovénajkú magyarok csak nagyon elvétve jutnak ahhoz az élményhez, hogy anyanyelvükön készült filmben gyönyörködhessenek.

Az idegen filmeknél feliratokra van szükség, hogy a párbeszédet s ezeken keresztül a cselekményt érthető legyen.

Ezekről a feliratokról kell beszélni.

Ez az a kulturbotrány, amely a kisébbségi élet csaknem fél évtizede alatt beszúrta a magyar közönséget és még sem körtünk semmi az orvoslására, a botrány megszüntetésére.

Szinte érthetetlen. Filmek készülnek milliók, tízmilliók költséggel, s a végén esetleg 50 koronát igyekeznek a filmkölcsönző megtakarítani, amikor arról van szó, hogy a film a magyar közönség számára is érthető legyen. Azt kell hímnie az embernek, hogy analfabétákat tartanak arra a célra, hogy a filmek magyar szövegét elkészítsék. Olyanokat, akik nem értik a film nyelvét, nem tudnak magyarul, nem tudnak fogalmazni és nem tudnak írni.

Egyébként kifünnő emberek lehetnek. Amikor a sok száz kifünnő magyar újságíró van, akiknek hivatása a helyes fogalmazás, a filmkölcsönzők tanulatlan nyelvélőket alkalmaznak, akik elég

Első magyar parasztiskola.

1937. január 7-én nyílt meg Rimaszombatan az első magyar parasztiskola, amelynek célja a magyar kisebbség zömének és alapjainak zömének és alapjainak képzése. A négyhetes tanfolyam alatt a gyakorlati életben működő előadók egyszerű magyarázatokkal, kérdések és feleletekkel fogják bevezetni a falusi hallgatókat a mosztani nehéz gazdasági helyzet különféle kérdéseiben. A legnagyobb elismerés és dicséret illeti meg az egész magyar társadalom részéről

Ján Ujváry kérelmét egyhangúan elutasította.

A postapalota építésének céljára a város a Komenszky ucai telkét 80.000 Ké kedvezményes árért átengedi a postaigazgatóságnak azzal a kikötéssel, hogy az építkezés még ez év folyamán kezdődjék meg, automata telefon központot szereljenek fel és a munkálatoknál lévaiakat foglalkoztassanak.

lelkismeretlenség ahhoz, hogy elvállalnak olyan munkát, amire nem értenek. És megjelennek a film mellett olyan feliratok, amelyek néha igen mulatságosak, de végül eredményben mégis csak bosszúságot okoznak és elrontják a magyar nézők szórakozását.

Bizonyos, hogy a német társadalom ilyen közönyösséget és sértő semmibevevést nem tűrne és tiltakoznék az ellen, hogy nyelvét egy kultúrintézményben megcsönkítsák.

A szlovénajkú magyar városok mozitulajdonosai nehéz helyzetben vannak, mert a legtöbb esetben a filmkölcsönzőkől kapják azokat a lehetetlenül szövegzeiti és lehetetlenül írással írott feliratokat, amelyek sokszor a felháborodás moráját hívják ki a magyar nézőközönségből.

Kassa, Komárom, Érsekújvár, Léva, Rimaszombat és sok más szlovénajkú magyar város magyar közönsége követeli eltökélten, hogy ebben a kérdésben teremtessenek végre rendet. Tartalmilag és alakilag egyaránt megfelelő feliratokra van szükség, lehetőleg olyanokra, amelyek valamilyen formában szinkronizáltak volna korai, vagy kései közvetítés, amely minden alkalommal zavarokat okoz.

Egész bizonyos, hogy ez nem improduktív befektetés a filmkölcsönzők számára, mert a filmek fokozott élvezete fokozott érdeklődést s így fokozott üzletet jelent.

És kultúrköltésesség.

Élvégre a film mégsem az a terület, ahol megengedhető zavarosan, magyartalanul fogalmazott macskakaparással írott s azonkívül primitív helyesírási hibákkal teletűzdelt felírásoknak a vetítése. (s. d.)

Rimaszombat városának és a rimaszombati négyzet fennkölt és nobiles gondolkodású vezetését, akik anyagi támogatásukkal lehetővé tették az iskola és a hallgatóinak elhelyezését és fenntartását. Az iskola, mely bizonyára a falu és a város kultúrkapcsolatainak kiépítésénél vezető szerepet tölt be, példaképpen szolgálhat nemcsak kultúr körünknek, hanem más városainknak is. Ezen a téren a kezdeményező lépés a J.M.K.T.-t illeti meg. Várunkunkon régi mulasztást és nagy hiányt pótolna hasonló iskola megszervezése, nemcsak Lévan, de különösen Zselizen is.

ALPA
SÓSBORSZESZ
a test edzéséhez és megerősítéséhez.

Tóth Sándor dr.

Városunk egyik jellegzetes, tősgyökeres egyénisége távozott el az élők soraiból. Bucsuztatóul elmondhatnánk, hogy a lévai ügyvédek nesztora volt, egyházmegeyi főjegyző, kerületi tanácsbíró, kerületi ügyész, sőt egy ideig lévai városbíró, de mindez valahogy túlhivatalosan hangzik az ő puritán és közvetlen egyénisége mellett. Egy tény: jó ember volt, embertársaival szemben sohasem helyezkedett olyan álláspontra, amely a harag, vagy pláne a gyűlölet diktált volna. Becsületében, önértékében, emberi méltóságában senkit meg nem sértett, mindenkit felebarátként kezelt. A robusztusztus testben sok szeretetet halmazódott fel, amely mindenki baja-bánata iránti érdeklődésben nyilvánult meg. Tóth Sándorral nem találkozunk többé a bíróság zöld asztalánál heves csatákban, sem a fehér asztal lélekítő örömeiben. A keresztiszőrejtvények, amelyeknek Lévan legnagyobb mestere volt, megfejtetlenül hevernek szerte, mert eljött a legnagyobb Rébus, amelyet azok, akik nem ismerik a rejtvények megfejtésének szépséges örömeit a létezés nagy titkait, egyszerűen ughivnak: elmulás, halál...

(—r.)

Mozik műsora:

Vasárnap 17-én

Apollo mozgó: Székely István rendezésében humoros tárgyú filmjüket **ELJEGYZÉS AKADÁLYOKKAL** van műsoron. Az egymást követő kacagtató jelenetek humorát emeli: Dolly Haas, Paul Hörbiger, Adele Sandrock, Curt Bois kifünnő játéka is. Ha jól akar mulatni nézze meg ezt a filmet.

Vasárnap, hétfő
kedd. 17-18-19

Orient mozgó: Erna Sack az első bécsi nagyjelműben **NIZZAI VIRÁGOK**, melyben alkalmuk lesz a minden idők legnagyobb koloratura ének művésznőnek Erna Sack pompás hangját megismerni, aki úgy is mint énekesnő és úgy is mint színésznő mindenkit elbájol. További szerepekben: Karl Schönböck, Paul Kemp, és Friedl Czepa. — Első készülétkben az eddig legnagyobb Jan Kiepara film **A SZERELMES VÁROS**. Vasárnap délután népeladásban a nagy **Gigli** film: **NEFELEJTS** Főszereplők: Benjamins Gigli Magda Schneider és a kis Peter Bosse.

Gyerünk a vágóhídra!

Cikksorozat a lévai vágóhídról. (1.)

Nehogy bárki is tendenciózus beállítással illethessen minket ezen közérdekű ügy nyilvános tárgyalásánál, konkrét eseteket kívánunk felhozni, oly tényeket, amelyek igazolást nyertek és azok valódságáról bárki meggyőződhet, elsősorban természetesen az illetékes tényezők is. Ime az egyik.

„Húscsempészség” a vágóhídon.

A városi állatorvos feljelentést tett néhány hónappal ezelőtt az egyik mészáros ellen. Állítása szerint a városi vágóhíd hűtőjében észrevétlenül bélyegezettel húst akart elhelyezni, amely állítólag u. n. fekete vágásból származott.

A rendőrségi eljárás során a vádolt mészáros tagadta a terhére rótt bűncselekményt és igazolni kívánta, hogy a hús oly márhából származik, amelyet eredetileg a vágóhídon vágtak le, átesett az állatorvosi vizsgálaton és így lett elhelyezve a hűtőben. Onnan vitték ki előző nap, azonban nem fogyott el, a megrendelő nem jött el érte és ezért visszavitték másnap a hűtőbe. A zsíros marhacombon a bélyegző rosszul volt látható és a vágóhíd Lázár nevű alkalmazottja, aki tulajdonképpen gépész azt állította, hogy a combon nincs bélyegző. A törvény szerint ugyanis csak bélyegzett húst szabad forgalomba hozni. A mészáros azonnal két szakértőt hívott, ezek megállapították, hogy a bélyeg a húson elhelyezték, de rosszul látható, elmosódott, mert a hús igen zsíros volt. Ennek dacára az állatorvos és Lázár tanuallomása alapján a mészárosot elítélték.

Mit szól az Országos Hivatal.

Fellebbezés folytán az ügy az országos hivatalhoz került, amely a kerületi hivatal ítéletét teljes egészében feloldotta és utasította a rendőrséget az egész tényállás alapos kivizsgálására. Az állatorvos szer-

int ugyanis a bélyegző hamis uton került a combra, Lázár tanu szerint egyáltalán nem volt bélyegző, a két szakértő szerint, akiket azonban nem hallgattak ki, a hús szabályszerűen volt bélyegezve. De érdekes dolgok sülték ki még! Az országos hivatal kíváncsi arra, hogyan történhetett meg, hogy a húst nem az állatorvos, hanem a vágóhíd egyik Sággy nevű alkalmazottja bélyegezte és mi szól ehhez az állatorvos, aki a törvény szerint kizárólag és személyesen jogosult és köteles a húst lebélyegezni az állatorvosi vizsgálat mezejtése után!

Megjegyezzük, hogy a vádolt azzal is védekezett, hogy más esetben is előfordult, hogy a vizsgálat dacára az ellenőrzők elfelejtették a húst lebélyegezni és erre számos tanut is kért kihallgatni.

Miért van ez?

Hogyan történhetnek meg ilyen és ehhez hasonló félreértések a vágóhídon, kérdezheti mindenki jogosan. Nos, erre a kérdésre a következő tények adják meg a választ:

1. A vágóhíd Nagy Sándor városi állatorvos vezetése alatt áll. Fizetésének nagyrésze a vágóhíd költségvetését terheli, ahol ezen a címen 30000 Ké van felvéve. A valóság azonban az, hogy az állatorvos idejének túlnyomó részét a vágóhídon kívüli egyéb állatorvosi intézkedésekkel kénytelen eltölteni. A vágóhídon hetente hatszor van vágás, ami napi 3 óráig tart. Ezért a heti 18 óráért kell a vágóhíd költségvetését 30000 Kéval megterhelni. Az állatorvos elfoglaltsága miatt nem foglalkozhatik kizárólag a vágóhíd ügyeivel, annak vezetésével. Ha a város értene az intenzív gazdálkodáshoz, akkor egy második állatorvos venne fel, mert 30000 Kéért nem is egy, hanem két fiatal állatorvost is kap-

hat, aki elintézné nemcsak a húsvizsgálatot, hanem az egyéb adminisztratív teendőket is, mint a boléták kiállítása, adó és illeték kiszámítása, levelezés stb.

2. Ki intézi ezzel szemben az adminisztratív teendőket, a kiszámítást, boléták kiállítását, a belső felügyelet? Egy Lázár nevű alkalmazott, akinek ehhez nincs meg a képesítése, mert foglalkozása szerint nem könyvelő, vágóhídi szakember, hanem gépész! Akár milyen tehetségesnek, szorgalmasnak és megbízhatónak volnánk hajlandók őt minősíteni egyébként, tény az, hogy olyan munkát végez, olyan munkakört tölt be, amelyre képesítése sincsen. Tudomásunk szerint Lázár a városbíró úr rokona. Kérdezzük: helyesen cselekszik-e a város, amikor ezen munkakörre nem képesített munkacéret állít, noha számos érettségizett sőt diplomás ember van Léván kellő képesséssel és képességgel.

3. Érdekes és megemlítenő, hogy a hivatalos hűsellenőrző közeg, egy volt szabómester, aki ugyan szintén derek és becsületes ember, azonban nem tudjuk, hogy milyen rokonságban van a szabószakma a húsvizsgálással? Azt már megemlítettük, hogy a vágóhíd harmadik alkalmazottja, aki a húsról bélyegzőt tesz, szintén nincsen szakmája szerint kapcsolatban a húsiparral, mint szolgálva alkalmazva, akinek kötelessége a tisztogatás.

Mai cikkünk tanulsága tehát a következő. Az állatorvosi fizetés címén 30.000 Kéből legalább két állatorvost tarthatna a vágóhíd, akik az összes írásbeli teendőket, adminisztrációt és állandó felügyeletet is el tudnák látni, természetesen a hűsellenőrzésen kívül. A vágóhíd írásbeli teendőinek nagy részét, a pénzkézlelést egy gépész végzi és legvégül a hűsajóvedéki ellenőrt egy volt szabómester!

Egyelőre talán ennyi is elég! Legközelebb folytatjuk.

Megértük ezt is!

Kétségtelen, hogy napról-napra öregszik az ember és hova tovább mindig újabb és újabb események szemtanuja, az élet előbbre haladásával egyre több és több dolog válik multtá. Bármily nehezen érlelődnek Léván tetté az ígéretek, mégis idők multtával egy-kettő valódsággá válik azokból. Így az évek óta hangoztatott közvilágítás megjavítása is lassú lépésekkel, de halad előre. Egyelőre természetesen csak a város belső területein ugyan, de mégis csak van előmenetel. Legutóbb a Főtéren felállított két nagy kandeláber valamint a Városi Vigadó bejáratánál felállított két kisebb kandeláber méltóképen illeszkedik abba a harmonikus megvilágításba, amelyet a kereskedők kirakatai, fényreklámjai nyujtanak az esti sétálóknak, vagy az átutazó idegeneknek. Örömmel üdvözöljük a V.V.T. tevékeny szellemét, de örömeink csak akkor lesz valódi, ha a villanyárak beígért leszállítására kerül majd a sor. Ezt várjuk elsősorban a V.V.T.-től.

Ahogy én látom...

a városbíró nagyon szép jövőt jósolt Lévának az 1937. esztendőre. Bár a jóvendőmondásokból sok minden ki maradt, de hát Istenem egy újságcikk keretében hova is férne el minden, meg kinek juthat minden eszébe kapásból, ha egy újságíró eléjeáll, csak úgy bejelentés nélkül. (!) A látszat mindennek dacára valóban az, mintha minden megvalósulna ebben az esztendőben, amiért annyit áhítunk és ha kell vereksznünk. Mondom ez a látszat, természetesen a látszat csál. Mi előre bejelentjük, hogyha jövő ilyenkor megint elővesszük a városbíró úr optimista nyilatkozatát, felalítjuk a mérleget: mi lett igaz, valóság, mi maradt meg abból ígéretnek, — mondjuk az 1938 évi választásokra. Mert hát előbb-utóbb ezekre is felkell készülni. Természetes, hogy a választások ígéretek nélkül nem érnek semmit, sőt el sem képzelhetők. Már figyelmébe ajánljuk a pártoknak az első számú jelszót: le kell szállítani a pótdadót, amely 300%-éék volt, most pedig 350%. Igaz, hogy ez volt a legutóbbi választásokon is a vezérszó és az is igaz, hogy leszállítás helyett felemelték a pótdadót, de ugyebár ez nem jelent semmit. A viszonyok változhatnak, de a jelszó megmarad. Az ígéretek halhatatlanok. A Biblia is tud már az ígéretek földjéről, Kánaánról, a tejjel és mézzel folyó országról, Léván is kánaáni állapotok vannak. Mindent megígérnek. Léva is az ígéretek földje. De, hogy mi folyik itten tej és méz helyett, arról jobb nem beszélni...

OKULÁR.

8. számú rejtvény.

Beküldte: CSÓPSÉG.

Megfejtési határidő: jan. 20

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14			15									17
	18	19	20			21			22	23		
24			25			26				27		
28			29		30				31			
32						33			34		35	36
37				38	39				40			41
42				43					44			45
46			47			48			49			50
		51				52					53	
54						55			56		57	58
			59		60				61			62
63												

A megfejtő neve és lakhelye.....

- 1. díj: Salvátor Gyógyszertár ajándéka, két darab francia szappan
 - 2. díj: Schulcz papírkereskedés ajándéka, fényképalbum, vagy értékes könyv
- A 6. számú rejtvényünk helyes megfejtői közül Pick Drogéria ajándékát a puderdobozt Kósa Júlia, Koráb virágkereskedés ajándékát egy cserép virágot Wilceek Erzsébet nyerte meg.

VIZSZINTES 1. ez kíván magának a Lévai Újság. 14. Berlini állatkert. 15. Ilyenek a nyári mezei munkák (névelővel). 16. Az alvilágban ugat. 17. Kicsinyíté képző (ford.). 18. Templom. 20. Pusztit. 21. C. A. 22. Dame (keverve). 24. Latin köszönés. 25. N. J. 26. Különösen sok van háború alkalmával (ékezzettel). 27. Csapok dráma. 28. Úni (szlov.). 29. Vissza: ilyen tőröt árulnak a lévai tejes asszonyok (két szó). 32. Egy és ötszáz Rómában. 33. Arany (fr). 34. Ásvány (ford.). 35. Rag. 37. Többször állt a kapuban. 40. Görög betű. 41. Házi állat (névelővel). 42. AUA. 43. Tiltószócska. 44. Vigyázz. 45. Láb (latinul). 46. Híres betyár névbetű. 47. A magyar „Csalogány”. 49. Papírméret (ford.). 50. OGI. 51. SOS (keverve). 52. Kettősmássalhangzó. 53. Jó Giere nyelven. 54. Demog (keverve). 55. vérpör kémiai vegyszer. 59. Női becenev. 61. Ó latinul. 62. A feszület két utolsó betűje. 63. Spanyol szigetcsoport névelővel.

FÜGGŐLEGES. 1. Nátriumhidrokarbonát. 2. Azonos betűk. 3. Szépségpótlás. 4. Viágnév. 5. Barmárka. 6. Művészet (fr. névelővel). 7. Bőr (keverve). 8. A fa száraz lepárlásakor nyert folyadék. 9. Vissza: lévai hentes. 10. ZAU. 11. Latin szegédige egyik alakja. 12. Személyes név. 13. Spórol. 17. Exotikus állat. 19. Régi római költő. 23. 1717-1718-ban Rákóczi F. száműzetési helye. 26. A Berlini olimpiász vadászgratálásának első helyezettje az utolsó sor. 30. Rag. 31. Középkor előtti. 36. A levegő is ez kémiai lag. 38. Halfajta. 39. Női név. 47. Magyar énekesnő. 48. Híszlív.ve.51. Mintául szolgáló forma. 56. Fém. 57. Németországi villamos társaság. 58. Osapánk. 60. CR. 62. Rag.

UTOLSÓ ALKALOM!!

FEHÉR HÉT

még a régi olcsó áron



kelengye áruházában

Siessen amíg a készlet tart
mert átlag 20%^o al drágább az új áru

Szlovenszko legnagyobb kultúrintézménye, az alsófüredi gyermekszanatórium.

Sokszor halljuk különféle oldalról, hogy Szlovenszko még nem érte el a nyugateurópai kultúrívót, visszamaradt a fejlődésben és nehezen hozza be azt, amit elmulasztott. Ezzel szemben a valóság az, hogy Szlovenszkon oly kultúr-intézmények vannak, amelyekkel, még kevés nyugateurópai állam is dicsekedhetik. Sajnos ezek a humánus, embersegítő intézmények nincsenek kellőképpen propagálva, még a szlovenszko lakossága is kevésbé ismeri őket. Ezek közül első sorban az alsófüredi állami gyermek szanatóriumot kell megemlíteni, kell átvenni jelentőségét és magas nivótát a köztudatba.

A beteg gyermekek paradicsoma.

Az alsófüredi szanatórium helyesebben gyógyintézet az első csehszlovák közegészségügyi miniszter: Šrobár nevét viseli és közvetlenül a Poprád-Csorbai villamosvasút mentén fekszik. A repülőgéphez hasonló modernen épült 2 szárnyú, a higiénia minden vívmányának felhasználásával létesített gyógyhely már külsőben is impozáns. Itt helyezik el, gyűjtik össze az egész országból, de főként Szlovenszkoról a gyermekeket, akik tuberkulózisban, vagy skrofulózisban szenvednek. Az intézet főként ezen két betegségre van specializálva. A gyermekek közül a súlyosabb betegek éjjel nappal kint fekszenek a hatalmas nyitott teraszokon, mindenütt rádió szórakoztatja őket. A lábadozók, vagy a könnyebb betegek kint sportolnak, a jég-hokky pályán nagy az élet, egy csoport éppen a símezőkről tér vissza, korcsolyáznak, rödliznek stb. Az intézet igazgatója Riha egészségügyi főtanácsos, az intézet egyik kipróbált ápolónővérét adja mellénk, aki sorra mutatja meg az intézet helyiségeit és berendezéseit.

A modern higiénia

valóságos eldoradoja a gyógyintézet, mindenütt ragyogó tisztaság. Először az egészségügyi berendezéseket nézzük meg, operációs termet, röntgen-szoba, gyógyszer-tár, fogműterem stb. Az intézet felvan szerelve a legmodernebb gyógyeszközökkel, gépekkel, felszerelésekkel. Ezek, valamint a tátrai ózondús levegő segítségével, gondos ápolással sikerül a legnehezebb betegeket is egészséges emberré varázsolni. Külön említést érdemel, hogy a gyógyintézetben a gyerme-

kekkel megkülönböztetett módon bánnak, mindig emberségesen, szívvelyesen és a szanatóriumnak egyáltalán nincsen tömegkórház jellege. Itt a gyermekeket, nem csak gyógyítják, hanem nevelik is, sőt oktatásba is részesülnek, mer az intézetnek külön elemi iskolája van, ne-hogy a hosszabb időre beutalt gyermekek az iskolai oktatást elmulasztják.

Jókedv, mosoly fogadja mindenütt az embert, dacára annak, hogy bizony szomorú és súlyos betegek fekszenek itt. A közös termekben mindenütt rádió — éppen egy prágai jég-hokky mérkőzést hallgatnak, — a kevésbé tehetősek, megfelelő mérsékelt színekre vannak festve, a betegek nem, kor, a betegség súlyossága szerint vannak csoportosítva, az intézetbe felekezeti és nemzeti különbség nélkül vesznek fel minden gyógyításra szoruló beteg gyermeket, természetesen társadalmi különbség nélkül. A vagyonosak, naponta 32 Két-t fizetnek, ellátással és orvosi gyógykezeléssel együtt, ez a napi panzió ára, a kevésbé tehetősek, megfelelő mérsékeltést kapnak és a vagyontalanokat természetesen ingyen helyezik el a gyógy-palotában. Sajnos népünk kevésbé ismeri ezt a gyönyörű intézményt, amit igazol az a tény is, hogy a 260 ágyas szanatóriumban csak 230 beteg volt látogatásunk alkalmával elhelyezve.

Egy kis statisztika.

Az intézet fentartása 3.5 millió koronába kerül, amelyből csak 1 millió Két térül meg a kezelt betegektől, ill. azok hozzátartozóitól, a többit az állam adja hozzá. Az intézetben, amelyet 1919-ben létesítettek és 1932-ben építettek fel teljesen ujonnan, 6 orvos, 24 ápoló és összesen 96 tagú személyzet segítségével látják el a szolgálatot. Az intézet statisztikája évente 94.000 gyógynapot mutat ki, amiből látható, hogy egy-egy betegre mennyi esik. Városunkban és általában a garamvölgyében sajnos a tudóbaj eléggé elterjedt betegség és ezért figyelembe ajánljuk az alsófüredi szanatóriumot, mindazoknak, akiknek gyermekei ebben a betegségben szenvednek. A kérvények közvetlenül az igazgatósághoz címzendők.

Az alsófüredi kultúr intézményre egész Szlovenszko büszke lehet.

Az LTE népes közgyűlésen választotta meg új vezetőségét.

Szerdán 6-án délután a városháza nagytermében tartotta évi rendes közgyűlését az LTE Vass elnök vezetése alatt, aki elnöki beszámolójában részletesen kitért a jubileumi év egyes momentumaira. Összintén rámutatott mindazokra a körülményekre, amelyek az egyesület előző évi munkáját, eredményét befolyásolták. Az egyes szakosztály-vezetők részletes jelentései után az új tisztikar megválasztása következett. Vass elnök tíz évi odaadó, fáradhatatlan munkásság után az elnökséget továbbra nem váltalta és így az elnöki szék betöltetlen maradt, a közgyűlés úgy határozott, hogy az egyesület ügyeit a két alelnök közösen intézi. Egyébként az LTE vezetősége, melyet a közgyűlés meghatalmazott választott meg a következők: Védnök: Dr. Ravasz Viktor, diszelnök: Antal Gyula, Dr. Balog Sándor, id. Frisch József, Dr. Kmoskó Béla, skpt. Palkovics, Dr. Pető Imre, Dr. Bányai Sándor. Tiszteletbeli elnökök: Mischák István, Dr. Nagy Béla, Weisz Gyula, Vass Jenő. Alelnök: Boros Béla, Dr. Wildfeuer Jenő. Igazgató: Dr. Korpás László. Főtárgy: Dr. Mudry Sándor. Jegyző: Szabó Vilmos. Pénztárnok: Budaváry László. Ellenőr: Kern Aladár. Háznagy: Lakos Sándor. Pályagondnok: Lehoczky Béla.

Pénztárvizsgáló bizottság: Kriek Gy., Szabados Lajos, Weinberger László, Sinkó Oszkár, Blumenfeld Ferencz.

Választmány: Dr. Kersék János, Schleglinger Béla, Kemény Pál, Breuer Jónás, Juranek Imre, Szolt Alfréd, Weiner Derső, Denk János, Ing. Ertler Jenő, Widder Jenő, Vámos László, Perl József, Müller Lajos, Trébitsch Aladár, Turpinszky István, Pálffy János, Róth László, Krausz Árpád, Slama József és Steiner Oszkár

Fegyelmi bizottság: Halász Lipót, Dr. Hollós Endre, Simai Miklós, Dr. Sós László, Dr. Perger Aladár. Fellebbezési elnök: Schubert Tódor, tagok: Pap Elek, Dr. Munk Károly.

A futball szakosztály elnöke Vass Jenő, sz. o. vezető Blumenfeld Ferencz, az atletikai szakosztály elnöke Boros Béla, sz. o. vezető Budaváry László, vívó szakosztály elnöke Dr. Sós László, sz. o. vezető Gyapay Ede, tenisz sz. o. elnök Trébitsch Aladár, sz. o. vezető Schwitzer Pál, úszó és vízipóló sz. o. elnök Dr. Knapp Pál, sz. o. vezető Dr. Grosz Imre, turisztika és téli sport sz. o. elnök Dr. Mudry Sándor, sz. o. vezető Kern Aladár, társadalmi sz. o. elnök Engel Pál, sz. o. vezető Dr. Korpás László.

Mi lesz az uszodával?

Két éve, hogy elsőnek felvetették egy modern uszoda és strand-fürdő építésének tervét. Azóta ez a kérdés állandóan napirenden volt és már az összes illetékesek tudatában érlelődött, hogy Léva nem nélkülözhet egy modern uszodát és strand-fürdőt, az nemcsak sport-szempontról, hanem általános közegészségügyi szempontból is nélkülözhetetlen egy 14000 lakosú városban. Mindenesetre nagy haladást jelent az, hogy az illetékesek már januárban foglalkoznak az ügy-gyel és nemcsak júniusban. Igaz, hogy egyenlőre csak nyilatkozatok hangzanak el jobbra-balra, de ezen nyilatkozatoknak a leglényegesebb része az, hogy a szükséges összeg a rendelkezésre áll. Már magában véve ez is nagy dolog, mert Lévan évek óta csak ahhoz vagyunk szokva, hogy „nincs pénz”. Állítólag a tárgyalások folyamatban vannak az uszoda megépítéséről és már csak az a kérdés ki építse meg ill. hol? Úgy tudjuk e körül forog minden vita, de már vagy egy fél év óta! Lassan itt a tavasz, itt a nyár, a vita egyre tart és az uszoda még az idén sem épül meg. A sok bába között elvész majd a gyerek és ti szegény lévaiak tovább

fürdőzhetnek a pocsolyákban és strandolhattok a réteken.

A leglényegesebb kérdés, ami a keresztülvételnek egyedüli akadályozója lehet a pénz, biztosítva van. Nincs mit gondolkodni tovább. Gyors tempóban el kell intézni a területi kérdést, ha az egyik nem megy, megy a másik, vagy menni fog a harmadik. Még a tervek elkészítése is időbe kerül, a munka kiadása stb. mind időt igényel és fél, hogy majd elmúlik a nyár s az uszodából még mindig nem lesz más, mint a terv.

(→) **Műfogak, fogtömések, arany, platina és „Wipla” (acél) híd munkák** tartós és szép kivitelben, jótállás és szolid árak mellett készülnék **BÁZLIK** állam. vizsg. fogtechnikusknál, Szepesi-ucca 9. szám.



Villamos átszereléseket az új áramra

ÉDER KÁLMÁN koncesszionált villany- és vízvezeték-szerelő vállalata jutányosan készíti

Motorokat gyári áron szállít.

Levice Szepesi ucca 20

VIRTUOS

Kč 895'—

de mégis TELEFUNKEN

SZÉKELY RÁDIÓ LEVICE.

Íróink sikere.

Engel Pálné, irói néven Rudnóy Teri, akinek kiváló írói készségét elsőnek a Lévai Ujság méltatta, most egy kitűnő életmegfigyelésben bővelkedő nagyszerű lélektan felépítéssel megírt novellájával az Edition Intercontinental budapesti irodalmi pályázatán értékes díjat nyert. A fiatal lévai író ezen sikerét még azon körülmény is emeli, hogy az Edition Intercont. igazgatósága felhívta az összegyűjtött novelláinak a beküldésére, amelyeket könyvalakban kíván kiadni. A szép sikerhez őszinte szívvel gratulálunk.

HIREK

— **Halálozás.** Nagytéri Dr. Tóth Sándor ügyvéd, ref. egyházmegyei főjegyző, kerületi tanácsbíró, kerületi ügyész hosszas szenvedés után f. hó 7-én Pestben 64 éves korában elhunyt. Hamvait f. hó 10-én vasárnap d. u. a lévai ref. temetőben lévő családi sírboltban általános részvét mellett helyezték örök nyugalomra.

— **Öngyilkos vándorló.** A mult hét folyamán egy jobban öltözött fiatalember kéregetett városunkban, miközben a Bási uccai állami bérházakba is befért. Itt fellopódzott a padlásra, ahol sáljára felakasztotta magát, mire észrevették a szerencsétlen fiatalember már halott volt. Zsebében 750 Két és iratokat találtak, amelyekből megállapították, hogy Zlámél József 24 éves morvaországi munkással azonos.

— **A turócszentmártoni állami iparfejlesztő intézet** ez év folyamán több ipari szakban, úgy a mesterek, mint a segédek részére továbbképző tanfolyamokat rendez. Bővebb felvilágosítást az ipartársulat íródjára nyújt.

— **Meghosszabbították a mezőgazdasági alkalmazottak biztosítási díjmérséklését.** Az 1934. évi 123 sz. kormányrendelet a gazdasági válság idejére mérsékelte a mezőgazdasági alkalmazottak biztosítási díjait. Ennek a kormányrendeletnek a hatályát most további félévre meghosszabbították.

— **Garbai Sándor előadása.** Pénteken a Munkás Akadémia rendezésében a városháza nagytermében az amerikai tanulmányutjáról visszatért Garbai Sándor nagyszámú hallgatóság előtt tartott előadást. Ennek során ismertette az amerikai és az európai munkásság szociális viszonyai közötti különbségeket.

(—) **Minden drágul, csak Kohn és Kovács** divatházában maradt még a régi olcsó ár. Bennünket a csehszlovák korona esése nem érdekelt, mindent jól előre megvettünk és ezért olyan olcsó bál vásárt csaphatunk, amilyenre Léva még nem volt példa. Előnyös vétel folytán több ezer maradvék féláron. Figyelje kirakatunkat és olvassa hirdetésünket. Biztosítsa szükségletét idejében, meg lesz lepve, mily kevés pénzzel veheti meg a legalkalmasabb bál ajándékot.

— **Népszerű ismeretterjesztő előadás.** A J.M.K.T. téli előadás sorozatának második részében szerdén este fél 9 órai kezdettel a városháza nagytermében Vargha Imre a szlovenszki magyarság kisebbség statisztikájáról és Horváth Ferencz a Magyar parasztság Szlovenszkiön címen tartanak előadást. Belépődíj nincs.

— **Az ír. hitközség közgyűlése.** A lévai ír. hitközség vasárnap d. u. 10 órakor tartott évi rendes közgyűlést Adler Gyula hitközségi elnök vezetésével. A közgyűlés mindvégig méltóságos lefolyású volt és az előadók jelentős népszerűségben egyhangulag vette tudomásul. A d. u. megtartott hitközségi választásokon elnöknek Adler Gyulát, alelnöknek Dr. Fischer Istvánt, ellenőrnek Orstein Jenőt, gondnoknak Bernát Adolfot, pénztárosnak Knapp Gyulát, választották meg, nagy szótöbbséggel. Azonkívül megválasztották a 38 tagú képviselőtestületet és a 7 tagú iskolaszéket. A választás eredményét a késő éjjeli órákban hirdette ki Rónai Emil a szavazatszedő bizottság elnöke.

— **A Gabonatársaság revíziós szolgálatának átszervezése.** A Gabonatársaság — hír szerint — mult év december 31-re 280 revizornak mondott fel s csupán 40 revizort hagy meg, akiknek az lesz a feladatuk, hogy a raktáron lévő gabona mennyiségét és minőségét ellenőrizzék. A főbb monopoliumi előírások betartása fölött a belügyminisztérium revizorai fognak őrködni, akiknek állítólag letartóztatásra is joguk lesz.

— **A gazdasági testületek a vigalmi adó felemelése ellen.** A belügyminisztérium új vigalmi adó törvényen dolgozik, amely erősen felemelné a vigalmi adót. A gazdasági és a kereskedelmi testületek azzal indokolják álláspontjukat, hogy a tervezet megvalósítása esetén csökkenne a mulatságok száma és ez által a kereskedő társadalom jelentős bevételi forrástól esne el.

— **Ki megy az 1937. évben gyakorlatra.** A nemzetvédelmi minisztérium most kiadott hirdetménye szerint 1937-ben a következő személyeket hívják be fegyvergyakorlatra: A tartalékos tisztek és őrmesterek közül az összes fegyvernembeli, 1933 sorozási évfolyambelieket 24 napos, az 1931, 1929 és 1927 évfolyambelieket 18 napos, második, ill. harmadik gyakorlatra. A lelkesítő szolgálatos tisztek közül csak a külön. rendelettel behívandók tartoznak bevonulni. — Az A) osztályzatú legénységet a következőképen hívják be: 1. a harci szekereszet ezredeinél, ez automobilzselőaljánál szolgáló tartalékosok közül az 1932 és 1933 sorozási évfolyambelieket: 1. ill. I. rendes 28 napos fegyvergyakorlatra. Az 1928 és 1926 sorozási évfolyambelieket harmadik ill. negyedik 21 napos szolgálatra rendelik be. Az összes többi fegyvernemnél az 1932 sorozási évfolyambelieket 24 napos és az 1930, 1928 sorozási évfolyambelieket 18 napra hívják be. A Bs) és B) osztályú, a hadosztálykórházban és földrajzi intézetben szolgálatot teljesített 1932 sorozási évfolyambelieket első 24 napos, az 1930. sorozási évfolyambelieket 18 napos gyakorlatra hívják be. A póttartalékosok közül az 1934 sorozási évfolyambelieket hívják be 4 hetes gyakorlatra, az 1928 és 1926 sorozási évfolyambelieket 18 napra. A külföldön tartózkodó tartalékosokat 1937-ben nem hívják be gyakorlatra. Aki 1937-ben elmulasztott fegyvergyakorlatot végez, az is csak a fent előírt tartamban köteles fegyvergyakorlatra bevonulni.

Szólostermelők!

Sima, gyökeres és mindenféle szóloivány

AFUZ-ALI és SZOLOSKERTEK-KIRÁLYNOJE

olcsón és elsősztályú minőségben kaphatók

Nádas Józsefnél, Berehovo-Beregszász

Apró hirdetések

Minden szö 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 fillér.

Különbejárátú

bürokratizációval, fűtésre használatos, kád.

Zach-utca 14 sz.

Zongora, a legjobb karban eladó.

Gyermeklábzsák és sportkocsi jutányosan eladó

Kiadó 4 szobás

modern új ház a belváros közelében, Parketta, fürdő, óba, vízvezeték, nagy kert. Azonnal beköltözhető. Bővebbet: Feljár u. 10.

Vadat

veszek és eladok. Brezmayné, Szepesi u. 12.

Bútorozott szoba

egy vagy két úr részére kiadó Jókai u. 11.

Két szobás lakás, belvárosban azonnal kiadó.

forgalmas nagy közegben falu közepén. Két szoba, konyha, szoba és külön fürdő, vagy iparüzemnek alkalmas helyiség, konyha gyümölcsös kert. Ára 12.000 korona.

Különbejárátú bútorozott

szoba teljes ellátással azonnal kiadó.

Bejárónót

keresek azonnali belépésre.

20 holdnyi ingatlant

megjölő lakó- és gazdasági épületekkel megvételre keresek ügyfelem részére. Dr. Fischer István ügyvéd, Lovicz.

15-20 holdas

kisbbr birtokot keresek megvételre a Garamvölgyében.

15-50 holdas birtokot

vermek Pozba, Besz, Pél vagy Lék környékén.

Selyem szövet

és mosó maradékok rendkívül olcsó árban kaphatók

Schönsteinnél

Schöllertová 19

Sita p

teljesen jó karban, női cipővel együtt elcsón

eladó.

Kitömött sas,

kiterjesztett szárnyakkal 2 m. 400 Kéért eladó.

Jókarban lévő zongora

igen jutányosan, részletfizetésre is eladó Kollár u. 31.

Címek a kiadóban Star utca 3. szám.

— **A husadó átalányozása.** A gazdasági válság után a husadót 1937. január 1-től kezdve átalányban fizetik a forgalmi adóval együtt és pedig minden hektár megmunkált szántó föld és a rét után 1:50 koronával. A husadó átalány fizetésére azoknak a gazdáknak van igényük, akik egyben állattenyésztéssel is foglalkoznak, ha nincs valamilyen husipari üzemük és a levágott állat húsát háztartásukban használják fel. Hasonló átalányfizetési kedvezményre van igényük az állandó mezőgazdasági munkásoknak és komenciós alkalmazottaknak, kiknek az állattenyésztés szerződésükben ki van kötve. A nem mezőgazdák a husadót ezután is úgy fogják fizetni mint ezélt. Az öltér és tehénvágás után azonban az új szabályozás ellenére is az eddigi rendes husadót kell fizetni a jövőben is.

— **Egy magyar orvos új „csodaszere” nátha ellen.** Dr. Halász egy budapesti kórház igaz-főorvosa új nátha elleni gyógyszert talált fel, mely rövid percek alatt megszünteti a náthát. Halász doktor csodaszere a jód, de nem a már régóta használt formájában. Eddig egy-két csepp jódintinktúrt keverték egy pohár vízbe, de dr. Halász szerint a füstös jódoldat páráit kell belélegezni ahhoz hogy a nátha azonnal megszűnjön. A jódoldat lehetőleg igen erős legyen, legalább 20%. Egy-két rövid belélegzés az orron keresztül percek alatt hat. Ha a nátha igen csökönyös, úgy a belélegzést egy óra múlva meg lehet ismételni. A gyógyító hatás feltétlenül azonnal bekövetkezik.

SPORT

SÍ KIRÁNDULÁS. Felhívjuk a sílők figyelmét a szervezés alatt álló síkirándulásokra. Autobuson Pukanec-Selmec vidékére, Jelentkezni lehet lapunk szerkesztőségében legkésőbb minden pénteken.

MEGHÍVÓ.

A Juventus sportklub f. hó 23-án d. u. fél 3 órakor tartja évi rendezés

közgyűlést saját helyiségében (Honvéd utca 28.), amelyre tagjait ezúton is meghívja.

Tárgysorozat: 1.) Közgyűlés megnyitása, jegyzőkönyv hitelesítő kijelölése. 2.) Elnöki beszámoló. 3.) Titkári jelentés. 4.) Pénztárnoki jelentés. 5.) A felmentvény megadása a tisztikarnak. 6.) Új tisztikar megválasztása. 7.) Indítványok. Az indítványok a gyűlés előtt írásban nyújtandók be az elnökséghez. Amennyiben a kitévőt órára határozatképes számban nem jelennek meg a tagok, úgy az alapszabályok értelmében fél órával később megtartandó közgyűlés a jelenlevők számára való tekintet nélkül határozatképes.

Léva, 1937. január 5-én.

KUZBERT s.k. Dr. STRASSER s.k. titkár. elnök.

Születés házasság, halál:

Születés: Sátek Ferenc, Károlyi Irén; írek, István, József, 1 halvaszületett, Holý Pál, Kovács Margit; fiú Pál, Kecskeméti Rozália; fiú Lajos, Nemes Lajos, Bicik Mária; leány Éva, Horn Teodor, Paldur Hermin; halvaszületett fiú.

Házasság: Neumann Márk, Tabák Antonia ír.

Halál: Zlámél József 24 éves, Sedy Ferenc 40 éves, Bozák Jánosé, szül. Akács Mária 75 éves, Özv. Láncz Istvánné szül. Nagy Erzsébet 76 éves Özv. Matejovics Józsefné szül. Samo Katalin 78 éves.

„LÉVAI UJSÁG” gazdasági kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR — Feltétlenül szerkesztő és kiadó: AKÜCS ERNO dipl. agr. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva Star u. 3. Telefon: 19 — Nyomja: Lauffer Ernő nyomdajász — Előfizetési díj: egészévre 48—, félévre 24—, negyedévre 12— Ké, egyes szám ára 1-Ké Három példány megtartása előfizetésnek számít Hirdetések tarifa szerint a kiadóhivatalban adhatók Gyakori hirdetőnek engedély. — Kéziratokat nem örzünk meg és nem adjuk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavai posta és távíráigazgatóság lévai feladólhely 109.976. V — 1934 szám alatt engedélyezte.